

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

**1. CAMPO D'APPLICAZIONE - FORMAZIONE DEL CONTRATTO**

Tutte le vendite di prodotti, accessori o prestazioni di servizi ("Prodotti") forniti da ArcelorMittal Commercial Sections S.A. ("Venditore") al cliente ("Cliente") sono esclusivamente disciplinate dalle presenti condizioni generali di vendita ("CGV").  
Gli accordi verbali, le garanzie e qualunque altro impegno del Venditore saranno validi solo se saranno oggetto di una conferma d'ordine scritta da parte del Venditore. Le offerte non impegnano il Venditore a meno che non vi sia conferma d'ordine. Qualunque indicazione concernente il peso o le dimensioni, qualunque descrizione tecnica, piano e calcolo risultanti da cataloghi, elenchi di prezzi o da qualunque altra documentazione di vendita o software messi a disposizione del Cliente sono forniti dal Venditore unicamente a titolo informativo e non impegnano in quanto tali il Venditore. Le condizioni generali del Cliente o qualunque aggiunta o condizione contrarie alle presenti CGV e alla conferma d'ordine del Venditore non impegnano in alcun caso quest'ultimo anche se non saranno state da lui esplicitamente contestate. Nel caso di vendita tramite market-place, in via telematica, la conferma d'ordine conterrà tutti gli elementi specifici richiesti dal Cliente e accettati dal Venditore che costituiscono l'ordine del Cliente accettato dal Venditore. Nell'ipotesi in cui una qualsiasi delle presenti CGV divenisse totalmente o in parte nulla, inapplicabile o illegale ciò non avrà effetti sulla validità delle altre CGV.

**2. PREZZO - CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

Il pagamento delle fatture sarà effettuato senza sconto in modo tale che il Venditore abbia a sua disposizione alla scadenza l'importo totale della fattura. Le eventuali spese di trasferimento e di corrispondenza relative a pagamenti transfrontalieri o nazionali sono a carico del Cliente.  
Il mancato pagamento da parte del Cliente alla scadenza comporterà a vantaggio del Venditore, senza necessità di messa in mora, il pagamento di un interesse al tasso EURIBOR (un mese) effettivo alla data della fattura, maggiorato di un interesse del 7% e applicabile a decorrere dalla data di scadenza, fatti salvi eventuali altri diritti del Venditore.  
Nell'ipotesi di un ritardo nel pagamento o nell'esecuzione di uno qualsiasi dei suoi obblighi da parte del cliente o se la solvibilità del Cliente si degrada al punto di compromettere il pagamento, il Venditore ha il diritto di esigere, senza necessità di messa in mora, il pagamento immediato prima del termine delle somme dovute o garanzie sufficienti; se il Cliente si rifiuta di effettuare un pagamento anticipato in contanti o di fornire al Venditore, su sua richiesta, sufficienti garanzie finanziarie, il Venditore si riserva il diritto, senza necessità di messa in mora, di sospendere l'esecuzione della parte del contratto che non sia stata ancora eseguita o di rescindere il contratto. Nel caso in cui il Cliente sia sottoposto a procedura di amministrazione controllata o di liquidazione giudiziaria, il Venditore non sarà vincolato dalle condizioni di pagamento sopra indicate: in questo caso, il pagamento dovrà avere luogo sia prima della spedizione dei Prodotti, sia prima della loro fabbricazione. In nessun caso il Cliente potrà trattenere il pagamento da effettuare o procedere a una compensazione con gli eventuali debiti del Venditore nei suoi confronti, anche in caso di controversia. Nel caso di un ritardo nel pagamento, il Cliente non potrà adottare misure che possano riguardare i Prodotti, come ad esempio una vendita o una trasformazione dei Prodotti.

**3. PESATURA - QUALITA' - DIMENSIONI**

Le specifiche relative al peso, alle misure e alle qualità saranno rispettate con riserva degli scarti usuali o delle tolleranze comunemente ammesse.  
Le consegne vengono generalmente fatturate in base alle specifiche teoriche di peso dei profili, salvo diversamente concordato. Le informazioni fornite nell'ultima versione del catalogo prodotti vengono utilizzate come base per la determinazione del peso e la fatturazione. Se la fatturazione al peso reale è stata concordata, solamente le pesature effettuate a cura della fabbrica fornitrice vengono prese in considerazione per l'elaborazione delle fatture. L'esattezza del peso è stabilita tramite i certificati o le carte di pesatura. La fatturazione viene effettuata sulla base del peso lordo per netto di tutti i tipi di imballaggi senza abbattimento per il legname da fissaggio, né ripresa delle materie utilizzate considerate come perdute (legno, fili da avvolgimento, imballaggi, ecc.). Nella misura in cui pesature specifiche non siano usuali, sarà preso in considerazione il peso del carico intero. Eventuali differenze tra i vari elementi saranno ripartite proporzionalmente tra questi ultimi.

**4. PASSAGGIO DEI RISCHI - CONSEGNA - SPEDIZIONE - IVA**

4.1. - Salvo stipulazione contraria formalizzata per iscritto, il Venditore si riferisce all'ultima versione degli Incoterms pubblicata dalla CCI. In caso di vendita alla fabbrica, il Cliente e il suo trasportatore hanno l'intera ed esclusiva responsabilità del carico e del trasporto. L'intervento della fabbrica, che carica secondo le istruzioni del trasportatore (conducente), è puramente volontaria. Nel caso in cui spetti al Venditore l'organizzazione del trasporto, spetta a quest'ultimo, salvo accordo contrario formalizzato per iscritto, determinare i mezzi di trasporto, nonché i trasportatori e gli agenti. In caso di mancata presa in consegna dei Prodotti da parte del Cliente ovvero in caso di ritardo nella consegna dei Prodotti a causa di ritardi addebitabili al Cliente o ai suoi contraenti, per qualunque motivo, nel carico, nell'imbarco o nello scarico dei Prodotti, il Venditore potrà immagazzinarli a spese e rischio del Cliente e, previa notifica al Cliente della loro messa a disposizione, fazarli come consegnati fatto salvo qualunque altro diritto.  
4.2. - Il Cliente è tenuto a fornire al Venditore, con congruo anticipo tale da permettere l'espletamento delle attività necessarie per la spedizione dei Prodotti, tutte le informazioni necessarie e in particolare (i) le istruzioni relative all'etichettatura e alla spedizione, (ii) i certificati di importazione, i documenti necessari per ottenere le autorizzazioni ufficiali necessarie e qualunque altro documento che deve essere preparato antecedentemente alla spedizione, e (iii) eventualmente la conferma del Cliente di aver ottenuto l'apertura o l'emissione di una lettera di credito, se richiesta dal Venditore. In mancanza di uno qualsiasi di tali documenti, istruzioni o conferme, il Venditore potrà, fatta salva qualunque altra soluzione, ritardare il termine di consegna dei Prodotti tenendo conto dei vincoli della pianificazione della produzione. Qualunque supplemento risultante da carichi incompleti, da oggetti di grande lunghezza o da imprevisti sarà a carico del Cliente.

4.3. - Salvo accordo contrario formalizzato per iscritto, i termini di consegna non sono tassativi ed i ritardi nella consegna non comportano alcun diritto al risarcimento del danno per il pregiudizio eventualmente subito dal Cliente. I ritardi di consegna potranno unicamente dare diritto al Cliente di annullare gli ordini relativi a Prodotti che non siano ancora in corso di fabbricazione, ma solamente previa messa in mora scritta da parte del Cliente nella quale si concede un ragionevole termine supplementare al Venditore. Nell'ipotesi in cui i termini di consegna costituiscono un impegno tassativo del Venditore, il Cliente disporrà unicamente di un diritto al risarcimento a condizione che il Venditore abbia ricevuto, per iscritto e al momento della formalizzazione del contratto, una completa descrizione dei possibili danni che un ritardo nella consegna potrebbe provocare. In ogni caso, nell'ipotesi che si verifichino ritardi di produzione, il Venditore avrà il diritto di procedere a consegne parziali successive.  
4.4. - Salvo accordo contrario scritto, il Venditore ha il diritto di fornire Prodotti provenienti da uno stock non protetto contro la ruggine. In caso di avarie o di mancanze, il Cliente è tenuto a compiere tutte le formalità in grado di preservare i suoi diritti nei confronti del trasportatore.  
4.5. - I casi di forza maggiore che colpiscono il Venditore, i suoi fornitori e i suoi trasportatori, autorizzano il Venditore a ritardare le consegne nella misura degli impedimenti che ne derivano. Sono assimilati alla forza maggiore gli scioperi, i conflitti di lavoro, le serrate, i ritardi di trasporto, gli incidenti di gestione, l'incendio, l'inondazione, i guasti di macchinari e di cilindri, la penuria di materie prime, le sormosse, le guerre, le leggi, i regolamenti, le ordinanze o gli atti di un' autorità pubblica o

qualunque causa indipendente dalla volontà del Venditore o che rende impraticabile l'esecuzione del contratto.

4.6. - Qualora la fornitura sia esente da IVA, trattandosi di Prodotti destinati a Paesi dell'Unione Europea o all'esportazione, e siano a carico e rischio del Cliente, totalmente o parzialmente, le operazioni di trasporto (condizioni EXW, FOB, FCA, ecc.), il Venditore sarà tenuto a presentare una domanda di esenzione dall'IVA solamente se il Cliente gli fornirà prove tangibili del trasporto sino al paese di destinazione (documento di trasporto: CMR, polizza di carico marittima, CIM, dichiarazione di esportazione, ecc.).

**5. CONFORMITA' - ISPEZIONE - RESPONSABILITA' - RECLAMI**

Al momento della loro consegna, i Prodotti dovranno essere ispezionati dal Cliente al fine di verificarne le quantità, il peso, la superficie, le dimensioni, la correttezza e qualsiasi difetto apparente. Qualsiasi vizio o non conformità apparente dei Prodotti dovranno essere segnalati dal Cliente tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno almeno sette giorni dopo la consegna e prima di qualunque trasformazione ulteriore del Prodotto difettoso. Il Venditore non accetterà alcun reclamo relativo a vizi o non conformità che avrebbero potuto essere constatati nel corso di tale ispezione.

I reclami del Cliente relativi a difetti e non conformità non rilevabili al momento della consegna dovranno essere comunicati al Venditore tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno al momento della loro scoperta e al più tardi entro 6 mesi dalla consegna. Qualunque reclamo sarà respinto se dopo la scoperta di un vizio o di una non conformità o dopo il momento in cui tale scoperta avrebbe dovuto essere fatta, il Cliente prosegue i lavori di trasformazione dei Prodotti.

Il Venditore non garantisce che i prodotti forniti siano adeguati ad utilizzi, trasformazioni, lavorazioni finali e rivestimenti determinati dai clienti. Il Cliente è il solo responsabile di eventuali difetti sorti in seguito ad utilizzo e/o trasformazione e/o lavorazione finale e/o rivestimento del prodotto. Il Venditore garantisce esclusivamente la fornitura di un prodotto secondo le norme in uso nella produzione di acciai da costruzione. Per quanto riguarda alcuni prodotti metallurgici con caratteristiche particolari, come ad es. adatti alla zincatura a caldo, dicitura che compare su ordini ed altri documenti contrattuali il venditore si impegna a fornire prodotti in acciaio per costruzione, con tenore in silicio e fosforo definiti nelle Norme Europee (EN), al fine di evitare eccessi di deposito di zinco sulla superficie, in seguito di un'operazione di zincatura eseguita a regola d'arte. Il venditore non garantisce l'inalterabilità delle proprietà meccaniche dei prodotti in seguito ad operazioni di trasformazione e/o lavorazione finale e/o rivestimento, come pure l'adattamento di queste proprietà ad un qualsiasi tipo di operazione ed utilizzo. Il cliente si impegna ad eseguire controlli specifici, prima dell'utilizzo finale, sulla conformità ed attitudini del prodotto finito all'impiego previsto ed ulteriori controlli per verificare l'assenza di difetti sorti in seguito alle operazioni sopracitate. Si impegna inoltre a lasciare esente ed indenne il venditore da ogni danno diretto o indiretto nel caso non fossero eseguiti i controlli e le operazioni precitate.

Se i Prodotti sono riconosciuti come difettosi dal Venditore, egli sarà tenuto unicamente, a sua scelta, a riparare o a sostituire tali Prodotti. In caso di difetti minori, il Cliente avrà unicamente diritto ad una riduzione di prezzo. In ogni caso, il Cliente dovrà fare in modo da minimizzare il pregiudizio subito. Il Venditore non potrà in nessun caso essere considerato responsabile di danni quali le perdite collegate ai costi di trasformazione dei Prodotti, le perdite di produzione, le perdite di gestione o qualunque altra perdita o danno diretti o indiretti subiti dal Cliente o da qualunque altra persona. La responsabilità del Venditore sarà limitata al valore fatturato dei Prodotti difettosi o danneggiati. La vendita delle merci di qualità inferiore alla norma non comporta alcuna garanzia.

**6. PATTO DI RISERVATO DOMINIO**

I Prodotti forniti restano di proprietà del Venditore fino al completo adempimento da parte del Cliente di tutte le obbligazioni di pagamento nei termini sopra indicati. Pertanto:

- In caso di trasformazione, confusione e/o incorporazione dei Prodotti [da parte del Cliente] con altri prodotti, il Venditore acquisisce un diritto di comproprietà sul valore totale dei nuovi prodotti con gli altri fornitori. In questo caso, la proprietà del Venditore è calcolata sulla base del valore fatturato dei Prodotti rispetto al valore fatturato di tutti i prodotti utilizzati per la fabbricazione dei nuovi prodotti.
- Il Cliente può rivendere i prodotti esclusivamente nell'ambito normale della propria attività, a condizione che non sia in ritardo di pagamento e che si riservi la proprietà di tali Prodotti al momento della rivendita; sarà considerata come rivendita anche l'utilizzazione dei Prodotti per l'esecuzione di contratti d'impresa.
- I crediti del Cliente derivanti dalla rivendita dei Prodotti sono ceduti di pieno diritto al Venditore a titolo di garanzia. Il Cliente è autorizzato a riscuotere i crediti derivati dalla rivendita solo se il Venditore rinuncia all'autorizzazione di addebito diretto in caso di dubbi sulla solvibilità del Cliente e/o sulla sua credibilità dal punto di vista finanziario o in caso di mora nei pagamenti da parte del Cliente stesso. Qualora il Venditore decida di annullare la suddetta autorizzazione di addebito diretto, il Cliente è tenuto (i) a comunicare immediatamente ai propri clienti la cessione a favore del Venditore nonché il diritto di proprietà del Venditore sui Prodotti, (ii) e a fornire al Venditore tutte le informazioni e la documentazione di cui il Venditore potrebbe avere bisogno al fine di far valere i propri diritti nei confronti di terzi. Il Cliente deve inoltre comunicare immediatamente al Venditore qualsiasi pignoramento o altra eventuale azione intrapresa da terzi sui Prodotti. Qualora il valore totale delle garanzie esistenti sia superiore di più del 20% all'importo totale fatturato al Cliente, il Venditore deve, su richiesta del Cliente, liberare i Prodotti che sono indicati dal Venditore stesso.
- Nel caso in cui il Cliente non rispetti in tutto o in parte una scadenza di pagamento, il Venditore, senza perdere nessuno dei suoi diritti, potrà esigere la restituzione della totalità delle merci di cui si è riservato la proprietà e che sono state fornite a titolo di uno qualsiasi degli ordini del Cliente.
- Il Cliente è il solo responsabile e sopporterà la totalità dei rischi e dei costi relativi allo scarico, alla movimentazione appropriata e allo stoccaggio dei Prodotti e/o dei nuovi prodotti così come descritti alla lettera a). Il Cliente si impegna inoltre (i) a sottoscrivere, a proprie spese, una polizza assicurativa all-risk inclusiva della copertura dei rischi di deterioramento e/o di furto della totalità o di parte dei Prodotti e/o dei nuovi prodotti e (ii) a fornire al Venditore, a sua prima richiesta, un'attestazione che confermi l'effettiva stipulazione della suddetta polizza ed il corretto pagamento dei relativi premi.

**7. CLAUSOLA DI DESTINAZIONE**

Le merci che sono esplicitamente destinate all'esportazione al di fuori dell'Unione Europea non possono essere consegnate dal Cliente nei paesi dell'Unione Europea. Il Cliente deve, in caso di rivendita, imporre al proprio cliente il rispetto delle predette disposizioni. In caso di mancato rispetto di tali disposizioni da parte del Cliente o di un eventuale subacquirente, il Venditore avrà il diritto di reclamare al Cliente un'indennità uguale al mancato beneficio e una penale convenzionale pari al 30% del prezzo di vendita.

**8. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE**

Le giurisdizioni competenti in base alla sede sociale del Venditore avranno la competenza esclusiva per risolvere qualunque controversia in relazione con la vendita. Il Venditore si riserva tuttavia il diritto di portare qualunque controversia con il Cliente dinanzi alle giurisdizioni del domicilio del Cliente. La legislazione lussemburghese è la legislazione applicabile, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980..